

# HP LaserJet P3010 Series Printer



- EN Getting Started Guide
- DA Introduktionsvejledning
- ET Tutvustav juhend
- FI Aloitusopas
- LV Norādījumi iekārtas sagatavošanai darbam
- LT Darbo pradžios vadovas
- NO Komme i gang
- SV Introduktionshandbok

- EN Read me first
- DA Læs dette først
- ET Loe mind kõigepealt
- FI Lue tämä ensin
- LV Vispirms jāizlasa
- LT Perskaitykite pirmiausia
- NO Les meg først
- SV Läs detta först



## Copyright and License

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE524-90902

Edition 1, 4/2009

## FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

## Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

**EN**

Topic	Page
In-box documentation and CD contents	2
Set up the product hardware	4
Install the product software	12

**DA**

Emne	Side
Medfølgende dokumentation og cd-indhold	2
Konfiguration af produkthardwaren	4
Installation af produktsoftwaren	12

**ET**

Teema	Lehekülg
Karbis olev dokumentatsioon ja CD sisu	2
Toote riistvara seadistamine	4
Toote tarkvara installimine	12

**FI**

Aihe	Sivu
Pakkauksessa olevat oppaat ja CD-levyn sisältö	2
Laitteiston asentaminen	4
Laitteen ohjelmiston asentaminen	12

**LV**

Tēma	Lappuse
Komplektācijā iekļautā dokumentācija un kompaktdiska saturs	2
Ierīces uzstādīšana	4
Ierīces programmatūras uzstādīšana	12

**LT**

Tema	Puslapis
Dėžutėje esančių dokumentų ir CD turinys	2
Sumontuokite gaminio įrangą	4
Įdiekite gaminio programinę įrangą	12

**NO**

Emne	Side
Dokumentasjon i esken og innhold på CDen	2
Konfigurere produktmaskinvaren	4
Installere produktprogramvaren	12

**SV**

Avsnitt	Sida
Dokumentation i förpackningen och på cd-skivan	2
Konfigurera produkten	4
Installera produktens programvara	12

## **EN In-box documentation**

HP Support Flyer  
Software CD contents:

- User Guide
- Software drivers
- Installer

## **LT Dėžutėje esantys dokumentai**

HP pagalbos lankstinukas  
Programinės įrangos CD turinys:

- Vartotojo vadovas
- Programinės įrangos tvarkyklės
- Diegimo programa

## **DA Medfølgende dokumentation**

HP-supportfolder  
Indhold på software-cd'en:

- Brugervejledning
- Software drivere
- Installationsprogram

## **NO Dokumentasjon i esken**

HPs informasjonshefte  
Innhold på programvare-CDen:

- Brukerhåndbok
- Programvaredrivere
- Installeringsprogram

## **ET Karbis olev dokumentatsioon**

HP tugiteenuste teabeleht  
Tarkvara CD sisu:

- Kasutusjuhend
- Tarkvara draiverid
- Installeerija

## **SV Dokumentation i förpackningen**

HP:s supportbroschyr  
Innehåll på cd-skivan med programvara:

- Användarhandbok
- Programvara för drivrutiner
- Installationsprogram

## **FI Laitteen oppaat**

HP:n tukiesite  
Ohjelmisto-CD-levyn sisältö:

- Käyttöopas
- Ohjaimet
- Asennusohjelma

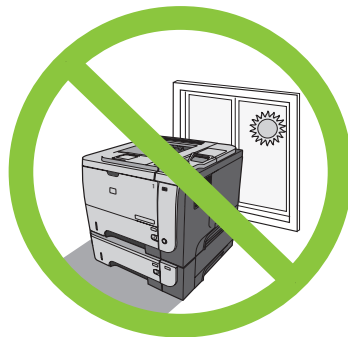
## **LV Komplektācijā iekļautā dokumentācija**

HP atbalsta lapa  
Programmatūras kompaktdiska saturs:

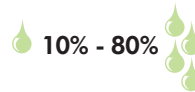
- Lietošanas rokasgrāmata
- Programmatūras draiveri
- Uzstādīšanas programmatūra

# 1

- EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- DA** Placer produktet i et stabilt, ventileret, støvfrit område væk fra direkte sollys.
- ET** Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas alas, otsese päikesevalguse eest eemal.
- FI** Sijoita laite vakaalle alustalle hyvin ilmastoituun, pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan.
- LV** Ierīces novietošanai izvēlieties stabilu, labi ventilētu vietu, kurai nevar piekļūt putekļi un kura neatrodas tiešos saules staros.
- LT** Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.
- SV** Placera produkten i ett välventilerat, dammfritt utrymme och fritt från direkt solljus.



10° - 30°C  
(50° - 86°F)



10% - 80%



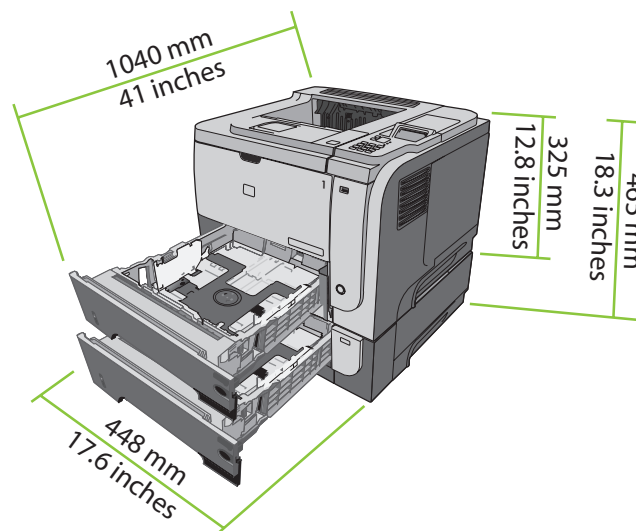
15.9 kg  
35.1 lb

**P3015, P3015d,  
P3015n, P3015dn**



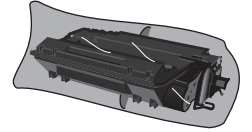
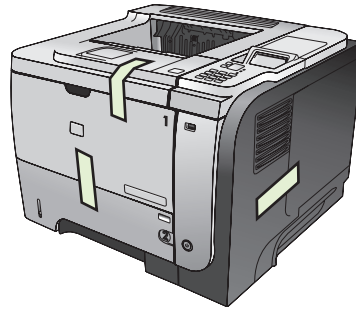
21.2 kg  
46.8 lb

**P3015x**

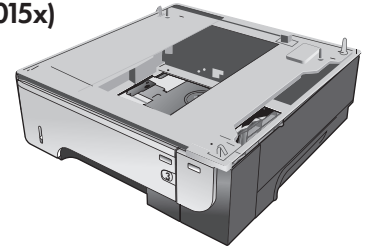


# 2

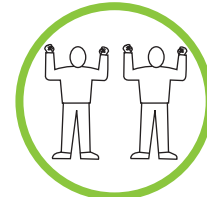
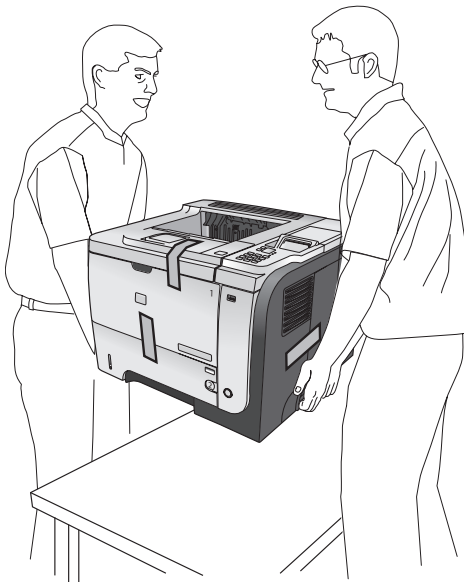
- EN Unpack the product.
- DA Pak produktet ud.
- ET Võtke toode pakendist välja.
- FI Poista laite pakkauksesta.
- LV Izsaiņojiet ierīci.
- LT Išpakuokite gaminį.
- NO Pakk opp produktet.
- SV Packa upp produkten.



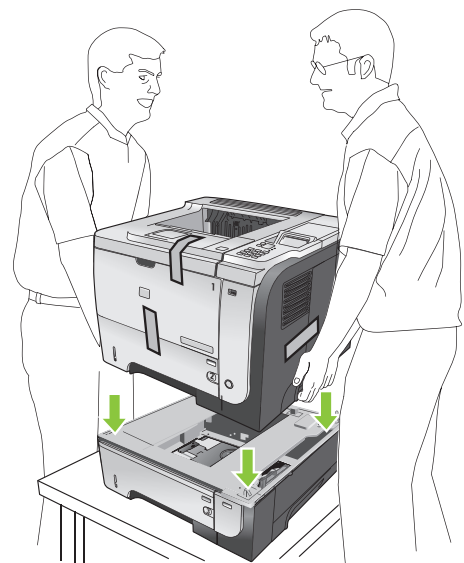
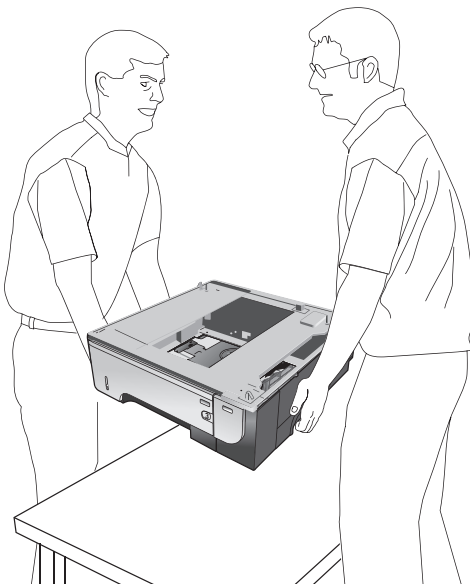
(P3015x)



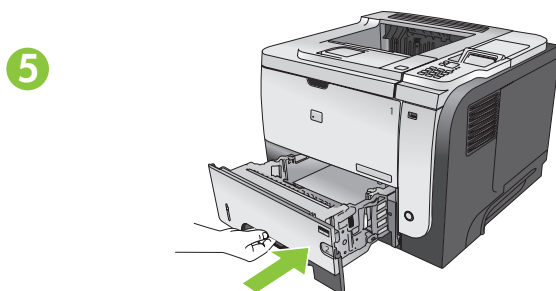
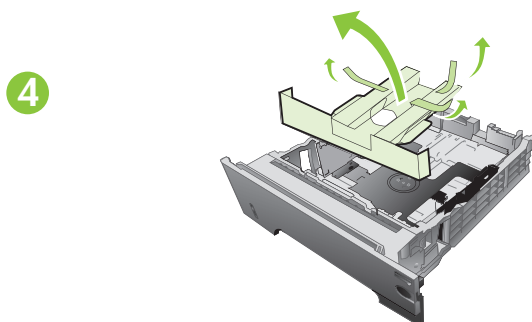
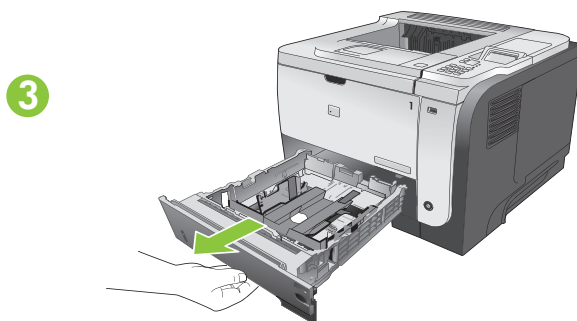
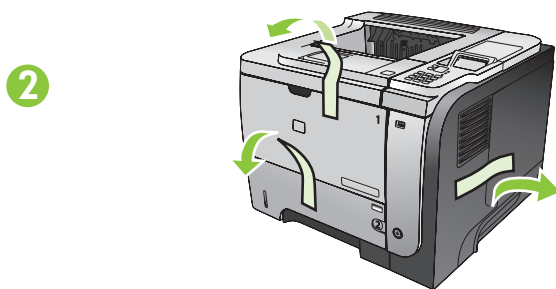
## 1 P3015, P3015d, P3015n, P3015dn



## 1 P3015x

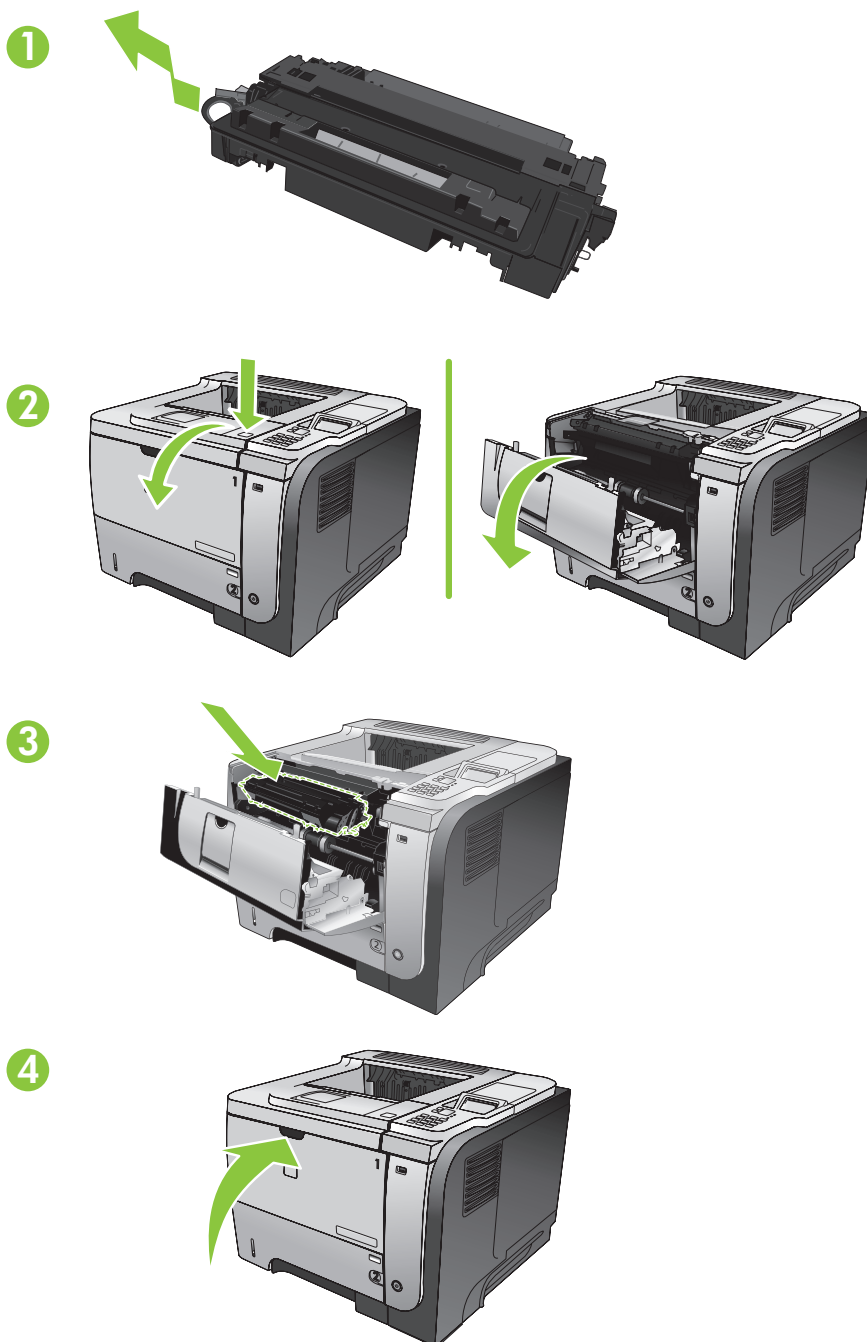


- EN Remove all orange shipping tape from the product.
- DA Fjern al orange transporttape fra produktet.
- ET Eemaldage tootelt oranž kleeplint.
- FI Irrota kaikki oranssit pakkausteipit laitteesta.
- LV Noņemiet visu oranžo transportēšanas lenti no ierīces.
- LT Nuo gaminio pašalinkite visą oranžinės spalvos pakavimo juostelę.
- NO Fjern all oransje frakttape fra produktet.
- SV Avlägsna all orange transporttejp från produkten.



# 3

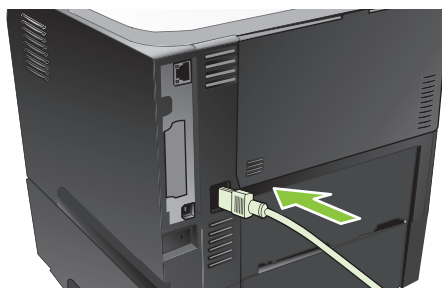
- EN Prepare the print cartridge.
- DA Gør printerpatronen klar.
- ET Valmistage ette printeri kasseti.
- FI Valmistele tulostuskasetti.
- LV Sagatavojiet printera kasetni.
- LT Paruoškite spausdinimo kasetę.
- NO Gjør klar skriverkassetten.
- SV Förbered tonerkassetten.

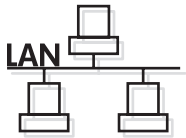




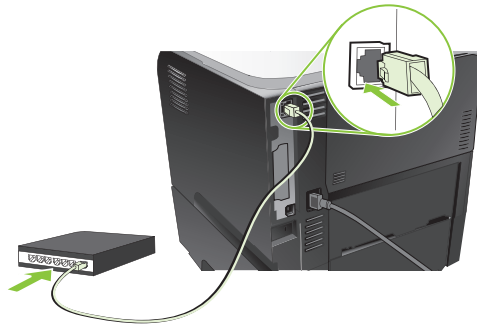
## 4

- EN** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. Connect the power cord between the product and a grounded ac outlet.  
**Caution:** To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.
- DA** Sørg for, at din strømkilde passer til produktets angivne strømforbrug. Strømforbruget er angivet på produktetiketten. Produktet bruger enten 100-127 V~ eller 220-240 V~ og 50/60 Hz. Tilslut netledningen til produktet og en stikkontakt med jordforbindelse.  
**Advarsel:** For at forhindre beskadigelse af produktet må du kun bruge den netledning, der blev leveret sammen med produktet.
- ET** Kontrollige, et toiteallikas vastab toote võimsusele. Võimsusjõudlus on trükitud toote sildil. Toode kasutab kas 100-127 Vac või 220-240 Vac ja 50/60 Hz. Ühendage toitekaabel toote ja maandatud vahelduvvoolu kontakti vahele.  
**Ettevaatust:** Toote kahjustuste vältimiseks kasutage ainult tootega kaasas olevat toitekaablit.
- FI** Varmista, että virtalähde vastaa laitteen jännitettä. Jännite on laitteen tyyppikilvessä. Laitteen jännite on joko 100-127 Vac tai 220-240 Vac ja 50/60 Hz. Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan.  
**Muistutus:** Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.
- LV** Pārlicinieties, ka strāvas avots ir atbilstošs ierīces sprieguma jaudai. Sprieguma jauda ir atzīmēta uzlīmē uz ierīces. Ierīcei jāizmanto 100-127 V maiņstrāva vai 220-240 V maiņstrāva un 50-60 Hz. Pievienojiet elektropadeves auklu starp ierīci un iezemētu kontaktilgzdu.  
**Uzmanību:** Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, izmantojiet tikai to elektropadeves auklu, kura ir komplektācijā ar ierīci.
- LT** Įsitinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja arba 100–127 Vac, arba 220–240 Vac ir 50/60 Hz. Maitinimo laidu gaminį prijunkite prie įžeminto kintamosios srovės lizdo.  
**Perspėjimas:** Jei nenorite sugadinti gaminio, naudokite tik su gaminiu pateiktą maitinimo laidą.
- NO** Kontroller at strømkilden er god nok for spenningsspesifikasjonen for produktet. Du finner spenningsspesifikasjonen på produktetiketten. Produktet bruker enten 100–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz. Koble strømledningen til produktet og et jordet vekselstrømsuttak.  
**Forsiktig:** Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.
- SV** Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens nätspänning. Nätspänningen står angiven på produktens etikett. Produkten använder antingen 100–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz. Anslut nätsladden mellan produkten och ett jordat växelströmsuttag.  
**Varning!** Undvik skada på produkten genom att endast använda nätsladden som medföljde produkten.



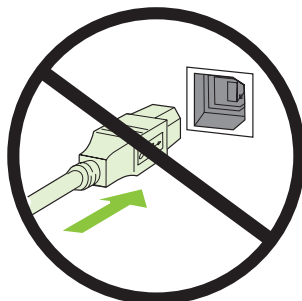


- EN Connect the network cable, and verify that the light on the network port is illuminated.
- DA Tilslut netværkskablet, og kontroller, at lyset på netværksporten lyser.
- ET Ühendage võrgukaabel ja kontrollige, kas võrgupordi tuli helendab.
- FI Liitä verkkokaapeli ja varmista, että verkkoportin valo syttyy.
- LV Pievienojiet tīkla kabeli un pārlicinieties, ka tīkla porta gaisma ir iedegta.
- LT Prijunkite tinklo laidą ir patikrinkite, ar šviečia tinklo prievado lemputė.
- NO Koble til netverkskabelen, og kontroller at lampen på nettverksporten lyser.
- SV Anslut nätsladden och kontrollera att lampan på nätverksporten lyser.



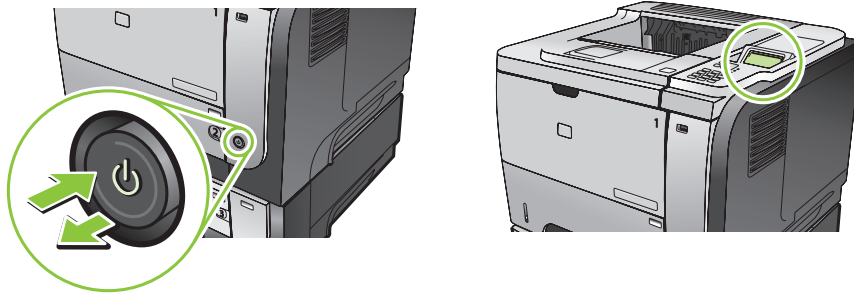
## USB

- EN **Caution!** Do not connect the USB now. Wait until the software prompts you.
- DA **Advarsel!** Tilslut ikke USB-kablet nu. Vent, indtil softwaren beder dig om det.
- ET **Ettevaatus!** Äрге praegu USB-d ühendage. Oodake tarkvara viipa.
- FI **Muistutus!** Älä liitä USB-kaapelia nyt. Odota, kunnes ohjelmisto kehottaa siihen.
- LV **Uzmanību!** Pagaidām nepievienojiet USB kabeli. Pagaidiet, līdz programmatūra aicinās to darīt.
- LT **Atsargiai!** Dabar neprijunkite USB. Palaukite, kol būsite paraginti programinės įrangos.
- NO **Forsiktig!** Ikke koble til USB-kabelen nå. Vent til du blir bedt om det.
- SV **Varning!** Anslut inte USB-kabeln ännu. Vänta tills du får en uppmaning i programmet.



# 5

- EN** Turn on the product. On the control panel, if prompted, select a language and a date/time for the product.
- DA** Tænd for produktet. Vælg sprog og dato/klokkeslæt for produktet på kontrolpanelet, hvis du bliver bedt om det.
- ET** Lülitage printer sisse. Kui kuvatakse vastav viip, valige juhtpaneelil toote keel ja kuupäev/kellaaeg.
- FI** Kytke laitteeseen virta. Jos ohjauspaneeliin tulee kehote, valitse laitteen kieli ja päiväys/aika.
- LV** Ieslēdziet ierīci. Ja parādās uzaicinājums, vadības panelī atlasiet ierīces valodu un datumu/laiku.
- LT** Įjunkite gaminį. Jei pasirodys raginimas, derinimo pulte pasirinkite gaminio kalbą ir datą/laiką.
- NO** Slå på produktet. Hvis du blir bedt om det, velger du et språk og dato/klokkeslett for produktet.
- SV** Starta produkten. Välj ett språk och datum/tid för produkten på kontrollpanelen om du blir ombedd att göra det.



# 6

**EN** Remove the paper tray from the product. Adjust the guides so they point to the correct paper size. Load paper. Reinsert the tray. Configure the correct paper size and type on the control panel.

**DA** Fjern papirbakken fra produktet. Juster styrene, så de peger på det korrekte papirformat. Ilæg papir. Sæt bakken i igen. Konfigurer det korrekte papirformat og den korrekte papirtype på kontrolpanelet.

**ET** Eemaldage tootest paberisalv. Reguleerige juhikuid nii, et need näitaksid salves õiget paberi formaati. Laadige paber. Sisestage salv uuesti. Konfigureerige juhtpaneelil õige paberi formaat ja tüüp.

**FI** Irrota paperilokero laitteesta. Säädä ohjaimet oikean paperikoon kohtaan. Aseta paperia. Aseta lokero takaisin paikalleen. Määritä oikea paperikoko ja -tyyppi ohjauspaneelista.

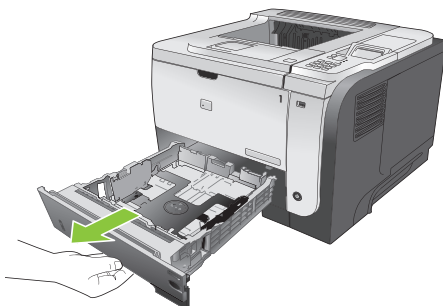
**LV** Noņemiet papīra padevi no ierīces. Pielāgojiet vadotnes tā, lai tās atbilstu pareizajam papīra izmēram. Ievietojiet papīru. Ievietojiet padevi atpakaļ. Konfigurējiet pareizo papīra izmēru un veidu vadības panelī.

**LT** Pašalinkite popieriaus dėklą iš gaminio. Sureguliuokite kreiptuvus taip, kad jie nurodytų tinkamą popieriaus dydį. Įdėkite popieriaus. Vėl įstatykite dėklą. Derinimo pulte sukonfigūruokite tinkamą popieriaus dydį ir tipą.

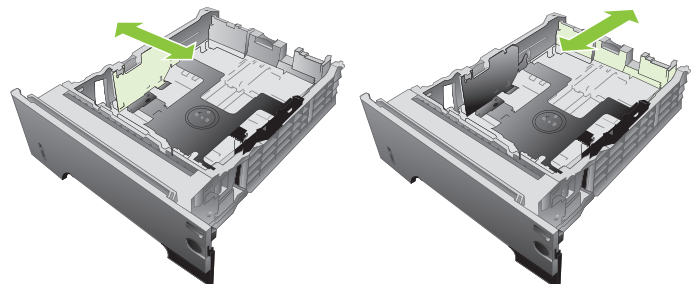
**NO** Ta papirskuffen ut av produktet. Juster skinnene slik at de peker mot riktig papirstørrelse. Legg i papir. Sett inn igjen skuffen. Konfigurer den riktige papirstørrelsen og -typen på kontrollpanelet.

**SV** Ta bort pappersfacket från produkten. Justera ledarna så att de pekar mot rätt pappersstorlek. Fyll på papper. Sätt in facket igen. Konfigurera rätt pappersstorlek och -sort från kontrollpanelen.

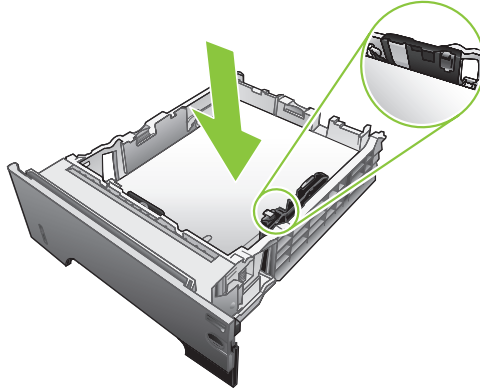
1



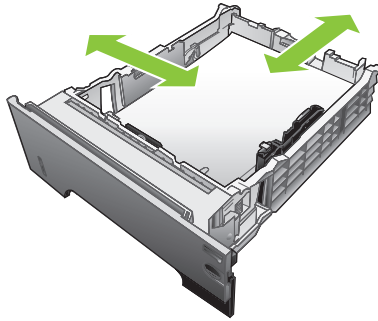
2



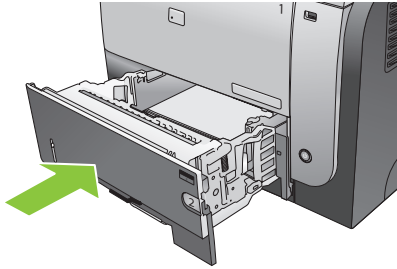
3



4



5



6



**P3015**



**P3015d, P3015n,  
P3015dn, P3015x**

**EN** Install the product software.

**DA** Installer produktsoftwaren.

**ET** Installige toote tarkvara.

**FI** Asenna laitteen ohjelmisto.

**LV** Ierīces programmatūras uzstādīšana.

**LT** Įdiekite gaminio programinę įrangą.

**NO** Installer produktprogramvaren.

**SV** Installera produktens programvara.



**EN** For network connections, go to step 7 (page 13).

**DA** Ved netværksforbindelser skal du gå til trin 7 (side 13).

**ET** Windowsi võrgühenduste teavet saate 7. juhisest (lk 13).

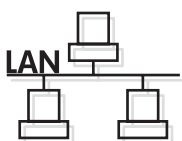
**FI** Lisätietoja verkkoyhteyksistä on vaiheessa 7 (sivu 13).

**LV** Tīkla savienojumiem, pārejiet pie 7. soļa (13. lpp.).

**LT** Norėdami sumontuoti tinklo jungtis, atlikite 7 veiksmą (13 psl.).

**NO** Hvis du vil ha informasjon om nettverkstilkoblinger, kan du gå til trinn 7 (side 13).

**SV** För nätverksanslutningar, gå till steg 7 (sidan 13).



**EN** For USB connections, go to step 12 (page 20) for Windows or step 13 (page 21) for Mac.

**DA** Ved USB-tilslutning skal du gå til trin 12 (side 20) for Windows eller trin 13 (side 21) for Mac.

**ET** Windowsi USB-ühenduste teavet saate 12. juhisest (lk 20) või Maci kohta juhisest 13 (lk 21).

**FI** Lisätietoja USB-yhteyksistä on vaiheessa 12 (Windows, sivu 20) tai 13 (Mac, sivu 21).

**LV** USB savienojumiem, pārejiet pie 12. soļa (20.lpp), ja izmantojiet Windows, vai pie 13. soļa (21. lpp.), ja izmantojiet Mac.

**LT** Norėdami sumontuoti USB jungtis, atlikite 12 veiksmą (20 psl.), jei naudojate „Windows“, arba 13 veiksmą (21 psl.), jei naudojate „Mac“.


**NO** Hvis du vil ha informasjon om USB-tilkoblinger, kan du gå til trinn 12 (side 20) for Windows eller trinn 13 (side 21) for Mac.

**SV** För USB-anslutningar, gå till steg 12 (sidan 20) för Windows eller steg 13 (sidan 21) för Mac.

**USB**

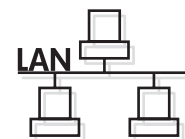


**EN Network connection**

At the product control panel, press **Menu**  Press **▼** to highlight **INFORMATION**, and press **OK**. Press **▼** to highlight **PRINT CONFIGURATION**, and press **OK**. Locate the IP address on the **Embedded Jetdirect** page.

**DA Netværkstilslutning**

Tryk på **Menu**  på kontrolpanelet, tryk på **▼** for at fremhæve **OPLYSNINGER**, og tryk på **OK**. Tryk på **▼** for at fremhæve **UDSKRIV KONFIGURATION**, og tryk derefter på **OK**. Find IP-adressen på siden **Integreret Jetdirect**.

**ET Võrgühendus**

Vajutage toote juhtpaneelil nupule **Menüü**  vajutage valiku **▼ TEAVE** esiletõstmiseks ja seejärel vajutage **OK**. Vajutage nupule, **▼** et tõsta esile valik **PRINDI KONFIGURATSIOON** ja vajutage seejärel **OK**. Otsige lehel **Sissehitatud Jetdirect** IP-aadress.

**FI Verkko liitäntä**

Valitse laitteen ohjauspaneelista **Valikko** , valitse **TIEDOT** painamalla **▼**-painiketta ja paina **OK**-painiketta. Valitse **▼ TULOSTA ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Tarkista IP-osoite **Jetdirect**-sivulta.

**LV Tikla savienojums**

Ierīces vadības panelī nospiediet **Menu** , nospiediet **▼**, lai izgaismotu **INFORMĀCIJA**, pēc tam nospiediet **Labi**. Nospiediet **▼** Nospiediet, lai izceltu **DRUKAS KONFIGURĒŠANA**, un tad nospiediet **Labi**. Atrodiet IP adresi **iebūvētā Jetdirect** lapā.

**LT Tinklo jungtis**

Produkto derinimo pulte paspauskite **Menu** . Paspauskite **▼**, jei norite pažymėti **INFORMACIJA**, ir paspauskite **GERAI**. Paspauskite **▼**, jei norite pažymėti **SPAUSDINTI KONFIGÜRACIJA**, ir paspauskite **GERAI**. **Integruoto „Jetdirect“** puslapyje raskite IP adresą.

**NO Nettverkstilkobling**

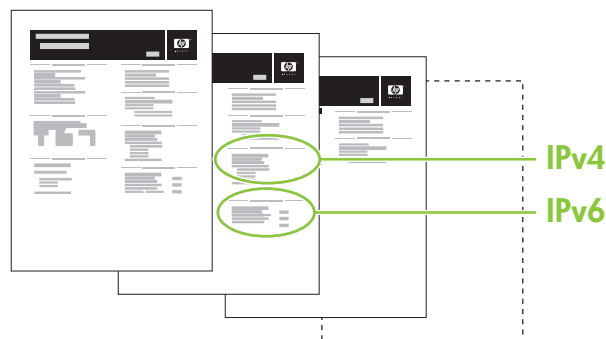
På produktets kontrollpanel trykker du på **Meny** . Trykk på **▼** for å utheve **INFORMASJON**, og trykk deretter på **OK**. Trykk på **▼** for å utheve **SKRIV UT KONFIGURASJON**, og trykk på **OK**. Finn IP-adressen på siden for **innebygd Jetdirect**.

**SV Nätverksanslutning**


Tryck på **Meny**  på kontrollpanelen och sedan på **▼** för att välja **INFORMATION**. Tryck sedan på **OK**. Tryck på **▼** för att markera **SKRIV UT KONFIGURATION** och tryck på **OK**. Ta reda på IP-adressen på sidan **Inbäddad Jetdirect**.

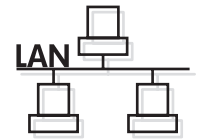


P3015


P3015d, P3015n,  
P3015dn, P3015x

- EN** If the IP address is something other than 0.0.0.0, or 192.0.0.192, or 169.254.x.x, the network configuration was successful. For Windows, go to step 9. For Mac, go to step 10.


Otherwise, you must manually configure the IP address. Ask your network administrator for the IP address. At the product control panel, press **Menu** . Press **▼** to highlight **CONFIGURE DEVICE**, and press **OK**. Highlight **I/O**, and press **OK**. Highlight **EMBEDDED JETDIRECT MENU**, and press **OK**. Highlight **TCP/IP**, and press **OK**. Highlight **IPV4 SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **CONFIG METHOD**, and press **OK**. Highlight **MANUAL**, and press **OK**. Highlight **MANUAL SETTINGS**, and press **OK**. Highlight **IP ADDRESS**, and press **OK**. Press **▲** or **▼** to increase or decrease the number for the first byte of the IP address. Press **OK** to move to the next set of numbers. Repeat this process until the IP address is complete, and then press **OK**.




- DA** Hvis IP-adressen er andet end 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, er netværket konfigureret korrekt. For Windows skal du gå til trin 9. For Mac skal du gå til trin 10.

Ellers skal du konfigurere IP-adressen manuelt. Spørg din netværksadministrator om IP-adressen. Tryk på **Menu**  på produktets kontrolpanel. Tryk på **▼** for at fremhæve **KONFIGURER ENHED**, og tryk på **OK**. Fremhæv **I/O**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MENUEINTEGRERET JETDIRECT**, og tryk på **OK**. Fremhæv **TCP/IP**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IPV4-INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **KONFIGURATIONS METODE**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUEL**, og tryk på **OK**. Fremhæv **MANUELLE INDSTILLINGER**, og tryk på **OK**. Fremhæv **IP-ADRESSE**, og tryk på **OK**. Tryk på **▲** eller **▼** for at øge eller reducere værdien for den første byte i IP-adressen. Tryk på **OK** for at gå til det næste sæt tal. Gentag denne fremgangsmåde, indtil IP-adressen er komplet, og tryk derefter på **OK**.


- ET** Kui IP-aadress on midagi muud, kui 0.0.0.0 või 192.0.0.192 või 169.254.x.x, siis oli võrgu konfigureerimine edukas. Windowsi korral vaadake teavet juhiseist 9. Maci korral vaadake teavet juhiseist 10.

Muul juhul peate IP-aadressi käsitsi konfigureerima. Küsige oma võrguadministraatorilt IP-aadress. Vajutage toote juhtpaneelil valikut **Menüü** . Vajutage **▼**, et tõsta esile **KONFIGSEADE** ja vajutage seejärel **OK**. Tõstke esile **I/O** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **SISSEEHITATUD JETDIRECTI MENÜÜ** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **TCP/IP** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IPV4 SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KONFIG MEETOD** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **MANUAL** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **KÄSITSI SÄTTED** ja vajutage **OK**. Tõstke esile **IP-ADRESS** ja vajutage **OK**. IP-aadressi esimese baidi suurendamiseks või vähendamiseks vajutage **▲** või **▼**. Järgmise numbrikomplekti juurde liikumiseks vajutage **OK**. Korrake protsessi, kuni IP-aadress on valmis, ja seejärel lõpksake **OK**.

- FI** Jos IP-osoite on jokin muu kuin 0.0.0.0, 192.0.0.192 tai 169.254.x.x, verkkomääritys onnistui. Windows: siirry vaiheeseen 9. Mac: siirry vaiheeseen 10.


Muutoin IP-osoite on määritettävä manuaalisesti. Kysy IP-osoite verkonvalvojalta. Paina ohjauspaneelin **Valikko**-painiketta . Valitse **▼**-painikkeella **MÄÄRITÄ LAITE** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **I/O** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **SULAUTETTU JETDIRECT-VALIKKO** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **TCP/IP** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IPV4-ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MÄÄRITYSTAPA** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALINEN** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **MANUAALISET ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta. Valitse **IP-OSOITE** ja paina **OK**-painiketta. Suurena tai pienennä IP-osoitteen ensimmäisen tavun numeroa painamalla **▲**- tai **▼**-painiketta. Voit siirtyä seuraavaan numerosarjaan painamalla **OK**-painiketta. Toista tätä, kunnes IP-osoite on valmis, ja paina **OK**-painiketta.

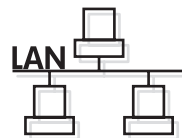
- LV** Ja IP adrese atšķiras no 0.0.0.0, vai 192.0.0.192, vai 169.254.x.x, tikla konfigurēšana notika veiksmīgi. Ja izmantojiet Windows, pārejiet pie 9. soļa. Ja izmantojiet Mac, pārejiet pie 10. soļa.

Prētējā gadījumā IP adrese jākonfigurē manuāli. Pajautājiet IP adresi savam tikla administratoram. Ierīces vadības panelī nospiediet **Izvēlne** . Nospiediet **▼**, lai izceltu **IERĪCES KONFIGURĒŠANA**, un tad nospiediet **Labi**. Izceliet **I/O** un nospiediet **Labi**. Izceliet **IEBŪVĒTĀ JETDIRECT IZVĒLNE** un nospiediet **Labi**. Izceliet **TCP/IP** un nospiediet **Labi**. Izceliet **IPV4 IESTATĪJUMI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **KONFIGURĒŠANAS METODE** un nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **MANUĀLI IESTATĪJUMI** un nospiediet **Labi**. Izceliet **IP ADRESE** un nospiediet **Labi**. Nospiediet **▲** vai **▼**, lai palielinātu vai samazinātu IP adreses pirmā baita numuru. Nospiediet **Labi**, lai pārietu uz nākamo skaitļu grupu. Atkārtojiet šo darbību, kamēr IP adrese ir ievadīta pilnībā, un nospiediet **Labi**.




**LT** Jei IP adresas nėra 0.0.0.0 arba 192.0.0.192, arba 169.254.x.x, tinklo konfigūravimas pavyko. Jei naudojate „Windows“, atlikite 9 veiksmą. Jei naudojate „Mac“, atlikite 10 veiksmą.


Jo neatlikę, IP adresą turėsite sukongigūruoti rankiniu būdu. Paprašykite, kad tinklo administratorius pateiktų IP adresą. Gaminio derinimo pulte paspauskite **Meniu** . Paspauskite **▼**, norėdami pažymėti **KONFIGURUOTI ĮRENGINĮ** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **I/O** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **INTEGRUOTAS „JETDIRECT“ MENIU** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **TCP/IP** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **IPV4 NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **KONFIGŪRAVIMO BŪDAS** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **RANKINIS** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **RANKINIAI NUSTATYMAI** ir paspauskite **GERAI**. Pažymėkite **IP ADRESAS** ir paspauskite **GERAI**. Norėdami padidinti ar sumažinti pirmą IP adreso baito skaičių, paspauskite **▲** arba **▼**. Paspausdami **GERAI** pereikite prie kito skaičių rinkinio. Kartokite šį veiksmą, kol įvesite visą IP adresą ir paspauskite **GERAI**.

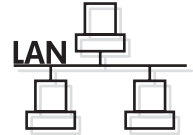


**NO** Hvis IP-adressen er en annen enn 0.0.0.0, 192.0.0.192 eller 169.254.x.x, var nettverkskonfigurasjonen vellykket. For Windows går du til trinn 9. For Mac går du til trinn 10.

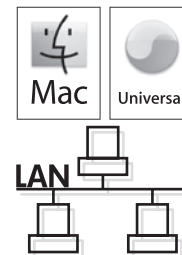
Hvis ikke må du konfigurere IP-adressen manuelt. Be nettverksadministratoren om å få IP-adressen. På kontrollpanelet på produktet trykker du på **Meny** . Trykk på **▼** for å utheve **KONFIGURER ENHET**, og trykk på **OK**. Uthev **I/U**, og trykk på **OK**. Uthev **MENY FOR INNEBYGD JETDIRECT**, og trykk på **OK**. Uthev **TCP/IP**, og trykk på **OK**. Uthev **IPV4-INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **KONFIG.METODE**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELL**, og trykk på **OK**. Uthev **MANUELLE INNSTILLINGER**, og trykk på **OK**. Uthev **IP-ADRESSE**, og trykk på **OK**. Trykk på **▲** eller **▼** for å øke eller redusere tallet på den første byten i IP-adressen. Trykk på **OK** for å gå til neste sett med tall. Gjenta denne prosessen til IP-adressen er fullført, og trykk deretter på **OK**.

**SV** Om IP-adressen är något annat än 0.0.0.0 eller 192.0.0.192 eller 169.254.x.x lyckades nätverkskonfigurationen. För Windows, gå till steg 9. För Mac, gå till steg 10.

Om inte måste du ange IP-adressen manuellt. Fråga din nätverksadministratör om IP-adressen. På produktens kontrollpanel trycker du på **Meny** . Tryck på **▼** för att markera **KONFIGURERA ENHETEN** och tryck på **OK**. Markera **I/O** och tryck på **OK**. Markera **INBÄDDAD JETDIRECT-MENY** och tryck på **OK**. Markera **TCP/IP** och tryck på **OK**. Markera **IPV4-INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **KONFIGURATIONSMETOD** och tryck på **OK**. Markera **MANUELL** och tryck på **OK**. Markera **MANUELLA INSTÄLLNINGAR** och tryck på **OK**. Markera **IP-ADRESS** och tryck på **OK**. Tryck på **▲** eller **▼** för att öka eller minska numret för den första nummeruppsättningen i IP-adressen. Tryck på **OK** för att gå till nästa nummeruppsättning. Upprepa tills IP-adressen är fullständig och tryck sedan på **OK**.



- EN** Quit all open programs on each computer that will share the product. Install the software from the CD. Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Connected via the Network**, and then click **Install Now**. The installer shows the available printers. Select the printer that has the appropriate IP address. Click **Finish**. On the **Additional Options** screen, you can install additional software, or click exit. **Go to step 15**.
- DA** Luk alle åbne programmer på de computere, der skal dele produktet. Installer softwaren fra cd'en. Følg instruktionerne på skærmen. Vælg **Tilsluttet via netværket**, når du bliver bedt om det, og klik derefter på **Installer nu**. Installationsprogrammet viser de tilgængelige printere. Vælg den printer, som har den rigtige IP-adresse. Klik på **Udfør**. Du kan installere yderligere software på skærbilledet **Yderligere indstillinger** eller klikke på afslut. **Gå til trin 15**.
- ET** Väljuge kõigist programidest mõlemas arvutis, mis toodet jagavad. Installige CD-lt tarkvara. Järgige juhiseid ekraanil. Vastava viiba kuvamisel valige **Ühendatud võrgu kaudu** ja seejärel klõpsake **Installi kohe**. Installija näitab saadaolevaid printereid. Valige printer, millel on vastav IP-aadress. Klõpsake **Lõpeta**. Ekraanil **Lisavalikud** saate installida lisanduvat tarkvara või klõpsake väljumiseks. **Minge 15. juhise juurde**.
- FI** Sulje kaikki avoimet ohjelmat kaikissa tietokoneissa, jotka käyttävät laitetta. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Valitse kehotettaessa **Laite liitetään verkon kautta** ja **Asenna**. Asennusohjelma näyttää käytettävissä olevat tulostimet. Valitse tulostin, jolla on oikea IP-osoite. Valitse **Valmis**. **Lisävaihtoehdot**-näytössä voit asentaa lisäohjelmistoja tai valita Sulje. **Siirry vaiheeseen 15**.
- LV** Aizveriet visas programmas uz visiem datoriem, kuri koplietos šo ierīci. Uzstādiēt programmatūru no kompaktdiska. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādīsies uzvedne, atlasiet **Savienots, izmantojot tīklu** un tad noklikšķiniet uz **Uzstādīt tagad**. Uzstādīšanas programma parādīs pieejamos printerus. Izvēlieties printeri ar atbilstošu IP adresi. Noklikšķiniet uz **Pabeigt**. Ekrānā **Papildu opcijas** varat uzstādīt papildu programmatūru, vai, ja nevēlaties, noklikšķiniet uz iziet. **Pāreijiet uz 15. soli**.
- LT** Uždarykite visas paleistas programmas tuose kompiuteriuose, kurie bendrai naudos gaminį. Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Vykdykite nurodymus ekrane. Kai pasirodys raginimas, pasirinkite **Prijungti per tinklą** ir spustelėkite **Diegti dabar**. Diegimo programa rodo esančius spausdintuvus. Pasirinkite spausdintuvą, turintį tinkamą IP adresą. Spustelėkite **Baigti**. Ekrane **Papildomos parinktys** galite įdiegti papildomą programinę įrangą, arba paspauskite „išeiiti“. **Atlikite 15 veiksmą**.
- NO** Lukk alle åpne programmer på hver datamaskin som skal dele produktet. Installer programvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, velger du **Tilkoblet via nettverket** og klikker deretter på **Installer nå**. Installeringsprogrammet viser de tilgjengelige skriversne. Velg skriveren med den riktige IP-adressen. Klikk på **Fullfør**. På skjermen for **flere alternativer** kan du installere tilleggsprogramvare eller klikke på Avslutt. **Gå til trinn 15**.
- SV** Avsluta alla öppna program på samtliga datorer som ska dela produkten. Installera programvaran från cd-skivan. Följ anvisningarna på skärmen. Välj **Ansluten via nätverket** och klicka sedan på **Installera nu**. Tillgängliga skrivare visas i installationsprogrammet. Välj skrivaren som har rätt IP-adress. Klicka på **Slutför**. På skärmen **Ytterligare alternativ** kan du installera ytterligare programvara eller klicka på slutför. **Gå till steg 15**.



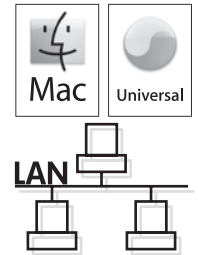
- EN** Quit all open programs on each computer that will share the product. Install the software from the CD. Click the product icon, and follow the onscreen instructions. Click **Close** when the installation is finished. At the computer, open the **Apple** menu and click **System Preferences** and then click **Print & Fax**. click **Add** or **+**, and then select the connection type (**Default Browser** or **IP Printer**).  
**Default Browser:** Select the product from the list. From the **Print Using** drop-down list, select the printer model if one is not already selected. Click **Add**.  
**IP Printer:** From the Protocol drop-down list, select **HP JetDirect Socket**. Enter the IP address for the product. From the **Print Using** drop-down list, select the printer model if one is not already selected.
- DA** Luk alle åbne programmer på de computere, der skal dele produktet. Installer softwaren fra cd'en. Klik på produktikonet, og følg vejledningen på skærmen. Klik på **Luk**, når installationen er fuldført.  
 Åbn menuen **Apple** på computeren, klik på **Systemindstillinger** og derefter på **Udskriv & Fax**. Klik på **Tilføj** eller **+**, og vælg derefter forbindelsestypen (**Standardbrowser** eller **IP-printer**).  
**Standardbrowser:** Vælg produktet på listen. Vælg printermodellen på rullelisten **Udskriv med**, hvis der ikke allerede er valgt en. Klik på **Tilføj**.  
**IP-printer:** Vælg **HP JetDirect - Socket** på rullelisten Protokol. Indtast produktets IP-adresse. Vælg printermodellen på rullelisten **Udskriv med**, hvis der ikke allerede er valgt en.
- ET** Väljuge kõigist programmidest mõlemas arvutis, mis toodet jagavad. Installige CD-lt tarkvara. Klõpsake toote ikoonile ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Kui installimine on lõpetatud, klõpsake **Sulge**.  
 Avage arvutis menüü **Apple** ja klõpsake **Süsteemieelistused** ja seejärel klõpsake **Printimine ja faksimine**. Klõpsake **Lisa** või **+** ja seejärel valige ühenduse tüüp (**Vaikebrauser** või **IP Printer**).  
**Vaikebrauser:** valige nimekirjast toode. Kui printeri mudelit pole valitud, valige see ripploendist **Prindi, kasutades**. Klõpsake nupule **Lisa**.  
**IP-printer:** Valige protokollri ripploendist **HP Jetdirect Socket**. Sisestage toote IP-aadress. Kui printeri mudelit pole valitud, valige see ripploendist **Prindi, kasutades**.
- FI** Sulje kaikki avoimet ohjelmat kaikissa tietokoneissa, jotka käyttävät laitetta. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Valitse laitteen symboli ja seuraa näytön ohjeita. Kun asennus on valmis, valitse **Sulje**.  
 Avaa tietokoneen **omenuvalikko** ja valitse **Järjestelmäasetukset** ja **Tulosta ja faksaa**. Valitse **Lisää** tai **+** sekä yhteystyyppi (**Oletusselain** tai **IP-tulostin**).  
**Oletusselain:** Valitse laitteen nimi luettelosta. Valitse tarvittaessa tulostinmalli avattavasta **Käytä**-luettelosta. Valitse **Lisää**.  
**IP-tulostin:** Valitse avattavasta **Protokolla-luettelosta** HP JetDirect Socket. Anna laitteen IP-osoite. Valitse tarvittaessa tulostinmalli avattavasta **Käytä**-luettelosta.
- LV** Aizveriet visas programmas uz visiem datoriem, kuri koplietos šo ierīci. Uzstādiet programmatūru no kompaktdiska. Noklikšķiniet uz ierīces ikonās un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad uzstādīšana būs pabeigta, noklikšķiniet uz **Aizvērt**.  
 Datorā atveriet **Apple** izvēlni un noklikšķiniet **Sistēmas preferences**, tad noklikšķiniet **Drukāt & Sūtīt faksu**. Noklikšķiniet **Pievienot** vai **+**, tad atlasiet savienojuma veidu (**Noklusējuma pārlūkprogramma** vai **IP printeris**).  
**Noklusējuma pārlūkprogramma:** Atlasiet sarakstā ierīci. Uznirstošajā sarakstā **Drukāt, izmantojot** atlasiet printera modeli, ja tas jau nav atlasīts. Noklikšķiniet **Pievienot**.  
**IP printeris:** Protokolu uznirstošajā sarakstā atlasiet **HP Jetdirect Socket**. Ievadiet ierīces IP adresi. Uznirstošajā sarakstā **Drukāt, izmantojot** atlasiet printera modeli, ja tas jau nav atlasīts.

**LT** Uždarykite visas paleistas programas tuose kompiuteriuose, kurie bendrai naudos gaminį. Įdėkite CD esančią programinę įrangą. Spustelėkite gaminio piktogramą ir vykdykite nurodymus ekrane. Baigę diegimą, spustelėkite **Uždaryti**.

Kompiuteryje atidarykite **Apple** meniu ir spustelėkite **Sistemos parinktys** ir tada spustelėkite **Spausdinti ir siųsti faksą**. Spustelėkite **Pridėti** arba **+** ir pasirinkite jungties tipą (**Standartinė naršyklė** arba **IP spausdintuvas**).

**Standartinė naršyklė:** Iš sąrašo pasirinkite gaminį. Iš **Spausdinti naudojamant** išskleidžiamo sąrašo pasirinkite spausdintuvo modelį, jei jo dar nepasirinkote. Spustelėkite **Pridėti**.

**IP spausdintuvas:** Iš išskleidžiamojo protokolo sąrašo pasirinkite **HP JetDirect Socket**. Įveskite gaminio IP adresą. Iš **Spausdinti naudojamant** išskleidžiamo sąrašo pasirinkite spausdintuvo modelį, jei jo dar nepasirinkote.



**NO** Lukk alle åpne programmer på hver datamaskin som skal dele produktet. Installer programvaren fra CDen. Klikk på produktikonet, og følg instruksjonene på skjermen. Klikk på **Lukk** når installeringen er fullført.

På datamaskinen åpner du **Apple**-menyen og klikker på **Systemvalg** og deretter på **Utskrift og faks**. Klikk på **Legg til** eller **+**, og velg tilkoblingstypen (**Standardnavigering** eller **IP-skriver**).

**Standardnavigering:** Velg produktet fra listen. Fra nedtrekkslisten **Skriv ut med** velger du skrivermodellen hvis ikke det allerede er valgt en. Klikk på **Legg til**.

**IP-skriver:** Velg **HP Jetdirect – Socket** fra nedtrekkslisten Protokoll. Angi IP-adressen for produktet. Fra nedtrekkslisten **Skriv ut med** velger du skrivermodellen hvis ikke det allerede er valgt en.

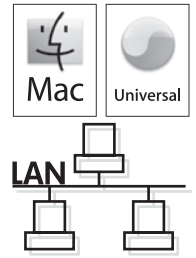
**SV** Avsluta alla öppna program på samtliga datorer som ska dela produkten. Installera programvaran från cd-skivan. Klicka på produktikonen och följ anvisningarna på skärmen. Klicka på **Stäng** när installationen är klar.

Öppna datorns **Apple**-meny och klicka på **Systeminställningar** och klicka sedan på **Skrivare & Fax**. Klicka på **Lägg till** eller **+**. Välj sedan anslutningstyp (**Förvald webbläsare** eller **IP-skrivare**).

**Förvald webbläsare:** Välj produkten i listan. I listrutan **Skriv ut med** väljer du skrivarmodellen om ingen redan är vald. Klicka på **Lägg till**.

**IP-skrivare:** I listrutan Protokoll väljer du **HP Jetdirect – Socket**. Ange produktens IP-adress. I listrutan **Skriv ut med** väljer du skrivarmodellen om ingen redan är vald.

- EN** Configure the product software to recognize the installed accessories. Highlight the product and select **Printer Setup**. The **Installable Options** dialog box appears. Select the product options that you are using. Click **Apply Changes**.  
**Go to step 15.**
- DA** Konfigurer produktsoftwaren til at genkende det installerede ekstraudstyr. Marker produktet, og vælg **Printerværktøj**. Dialogboksen **Installerbart ekstraudstyr** vises. Vælg det produkttilbehør, du bruger. Klik på **Anvend ændringer**.  
**Gå til trin 15.**
- ET** Konfigureerige toote tarkvara, et see tunneks paigaldatud tarvikud ära. Tõstke toode esile ja valige **Printeri häälestus**. Kuvatakse dialoogikast **Installitavad suvandid**. Valige teie kasutatava toote suvandid. Klõpsake **Rakenda muudatused**.  
**Minge 15. juhise juurde.**
- FI** Määritä laitteen ohjelmisto tunnistamaan asennetut varusteet. Valitse laite ja **Tulostinasetukset**. **Asennettavat vaihtoehdot** -valintataulu avautuu. Valitse käyttämäsi laiteasetukset. Valitse **Käytä muutoksia**.  
**Siirry vaiheeseen 15.**
- LV** Konfigurējiet izstrādājuma programmatūru, lai atpazītu uzstādītos piederumus. Izceliet ierīci un atlasiet **Printera iestatīšana**. Parādās dialoglodziņš **Uzstādāmās opcijas**. Atlasiet izmantotās izstrādājuma opcijas. Noklikšķiniet uz **Lietot izmaiņas**.  
**Pārejiet uz 15. soli.**
- LT** Sukonfigūruokite gaminio programinę įrangą, kad jis atpažintų įdiegtus priedus. Pažymėkite gaminį ir pasirinkite **Spausdintuvo sąranka**. Atsiranda dialogo langas **Diegimo parinktys**. Pasirinkite naudojamą gaminio parinktį. Spustelėkite **Taikyti pakeitimus**.  
**Atlikite 15 veiksmą.**
- NO** Konfigurer produktprogramvaren slik at den gjenkjenner det installerte tilbehøret. Uthev produktet, og velg **Skriveroppsett**. Dialogboksen **Installerbart tilleggstrstyr** vises. Velg produktalternativene du bruker. Klikk på **Ta i bruk**.  
**Gå til trinn 15.**
- SV** Konfigurera skrivardrivrutinen så att den känner igen installerade tillbehör. Markera produkten och välj **Skrivarinställningar**. Dialogrutan **Installerbara alternativ** visas. Välj de produktalternativ som du använder. Klicka på **Verkställ ändringar**.  
**Gå till steg 15.**





### EN Windows USB connection

Quit all open programs on the computer. Install the software from the CD. Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Connected directly to the computer**, and then click **Install Now**. Do not connect the USB cable until you are prompted. At the end of the installation, click **Finish**. On the **Additional Options** screen, you can install additional software, or click exit. **Go to step 15**.

### DA Windows USB-forbindelse

Afslut alle åbne programmer på computeren. Installer softwaren fra cd'en. Følg instruktionerne på skærmen. Vælg **Direkte tilsluttet computeren**, og klik derefter på **Installer nu**. Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det. Klik på **Udfør**, når installationen er fuldført. Du kan installere yderligere software på skærbilledet **Yderligere indstillinger** eller klikke på afslut. **Gå til trin 15**.

### ET Windowsi USB-ühendus

Väljuge kõigist arvutis töötavatest programmidest. Installige CD-lt tarkvara. Järgige juhiseid ekraanil. Vastava viiba kuvamisel valige **Ühendatud arvutiga otse** ja seejärel klõpsake **Installi kohe**. Ärge ühendage USB-kaablit enne vastava viiba kuvamist. Installimise lõpetamisel klõpsake **Lõpeta**. Ekraanil **Lisavalikud** saate installida lisanduvat tarkvara või klõpsake väljumiseks. **Minge 15. juhise juurde**.

### FI Windowsin USB-yhteys

Sulje kaikki tietokoneen avoimet ohjelmat. Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Valitse kehotettaessa **Laite liitetään suoraan tietokoneeseen**. Valitse sitten **Asenna**. Liitä USB-kaapeli vasta, kun näyttöön tulee kehoitus. Lopeta asennus valitsemalla **Valmis**. **Lisävaihtoehdot**-näytössä voit asentaa lisäohjelmistoja tai valita Sulje. **Siirry vaiheeseen 15**.

### LV Windows USB savienojums

Izejiet no visām datorā atvērtajām programmām. Uzstādiet programatūru no kompaktdiska. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādīsies uzvedne, atlasiet **Pievienots tieši datoram** un noklikšķiniet uz **Uzstādīt tagad**. Nepievienojiet USB kabeli kamēr, uzvedne ir atvērta. Kad uzstādīšana būs pabeigta, noklikšķiniet uz **Pabeigt**. Ekrānā **Papildu opcijas** varat uzstādīt papildu programatūru, vai, ja nevēlaties, noklikšķiniet uz iziet. **Pārejiet uz 15. soli**.

### LT „Windows“ USB jungtis

Uždarykite visas kompiuteryje paleistas programas. Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Vykdykite nurodymus ekrane. Kai pasirodys raginimas, pasirinkite **Tiesiogiai prijungtas prie kompiuterio** ir spustelėkite **Diegti dabar**. USB kabelio nejunkite, kol nepasirodys raginimas. Baigę diegimą, spustelėkite **Baigti**. Ekrane **Papildomos parinktys** galite įdiegti papildomą programinę įrangą, arba paspauskite „išeiti“. **Atlikite 15 veiksmą**.

### NO Windows USB-tilkobling

Avslutt alle åpne programmer på datamaskinen. Installer programvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Når du blir bedt om det, velger du **Tilkoblet direkte til datamaskinen**, og deretter klikker du på **Installer nå**. Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det. Mot slutten av installeringen klikker du på **Fullfør**. På skjermen for **flere alternativer** kan du installere tilleggsprogramvare eller klikke på Avslutt. **Gå til trinn 15**.

### SV Windows USB-anlutning

Stäng alla öppna program på datorn. Installera programvaran från cd-skivan. Följ anvisningarna på skärmen. Välj **Direktansluten till denna dator** när du blir ombedd att göra det och klicka sedan på **Installera nu**. Anslut inte USB-kabeln förrän du blir ombedd att göra det. Klicka på **Slutför** när installationen är klar. På skärmen **Ytterligare alternativ** kan du installera ytterligare programvara eller klicka på slutför. **Gå till steg 15**.



**EN Macintosh USB connection**

Install the software from the CD. Click the product icon, and follow the onscreen instructions. Click **Close**. Connect the USB cable.

**DA Macintosh-USB-forbindelse**

Installer softwaren fra cd'en. Klik på produktikonet, og følg vejledningen på skærmen. Klik på **Luk**. Tilslut USB-kablet.

**ET Macintoshi USB-ühendus**

Installige CD-lt tarkvara. Klõpsake toote ikoonile ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Klõpsake **Sulge**. Ühendage USB-kaabel.

**FI Macintoshin USB-yhteys**

Asenna ohjelmisto CD-levyltä. Valitse laitteen symboli ja seuraa näytön ohjeita. Valitse **Sulje**. Liitä USB-kaapeli.

**LV Macintosh USB savienojums**

Uzstādiet programmatūru no kompaktdiska. Noklikšķiniet uz ierīces ikonās un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Noklikšķiniet uz **Aizvērt**. Pievienojiet USB kabeli.

**LT „Macintosh“ USB jungtis**

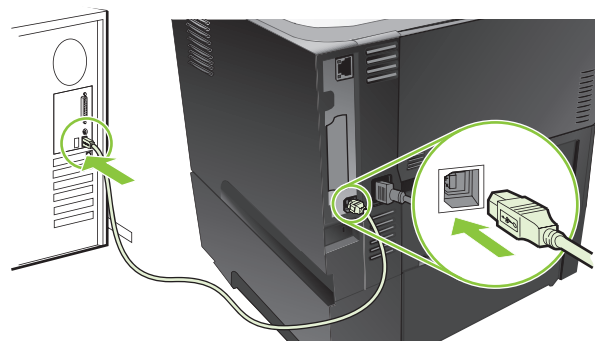
Įdiekite CD esančią programinę įrangą. Spustelėkite gaminio piktogramą ir vykdykite nurodymus ekrane. Spustelėkite **Uždaryti**. Prijunkite USB kabelį.

**NO Macintosh USB-tilkobling**

Installer programvaren fra CDen. Klikk på produktikonet, og følg instruksjonene på skjermen. Klikk på **Lukk**. Koble til USB-kabelen.

**SV Macintosh USB-anslutning**

Installera programvaran från cd-skivan. Klicka på produktikonen och följ anvisningarna på skärmen. Klicka på **Stäng**. Anslut USB-kabeln.



# 14



- EN** Configure the product software to recognize the installed accessories. Highlight the product and select **Printer Setup**. The **Installable Options** dialog box appears. Select the product options that you are using. Click **Apply Changes**.  
**Go to step 15.**
- DA** Konfigurer produktsoftwaren til at genkende det installerede ekstraudstyr. Marker produktet, og vælg **Printerværktøj**. Dialogboksen **Installerbart ekstraudstyr** vises. Vælg det produkttilbehør, du bruger. Klik på **Anvend ændringer**.  
**Gå til trin 15.**
- ET** Konfigureerige toote tarkvara, et see tunneks paigaldatud tarvikud ära. Tõstke toode esile ja valige **Printeri häälestus**. Kuvatakse dialoogikast **Installitavad suvandid**. Valige teie kasutatava toote suvandid. Klõpsake **Rakenda muudatused**.  
**Minge 15. juhise juurde.**
- FI** Määritä laitteen ohjelmisto tunnistamaan asennetut varusteet. Valitse laite ja **Tulostinasetukset**. **Asennettavat vaihtoehdot** -valintataulu avautuu. Valitse käyttämäsi laiteasetukset. Valitse **Käytä muutoksia**.  
**Siirry vaiheeseen 15.**
- LV** Konfigurējiet izstrādājuma programmatūru, lai atpazītu uzstādītos piederumus. Izceliet ierīci un atlasiet **Printera iestatīšana**. Parādās dialoglodziņš **Uzstādāmās opcijas**. Atlasiet izmantotās izstrādājuma opcijas. Noklikšķiniet uz **Lietot izmaiņas**.  
**Pārejiet uz 15. soli.**
- LT** Sukonfigūruokite gaminio programinę įrangą, kad jis atpažintų įdiegtus priedus. Pažymėkite gaminį ir pasirinkite **Spausdintuvo sąranka**. Atsiranda dialogo langas **Diegimo parinktys**. Pasirinkite naudojamą gaminio parinktį. Spustelėkite **Taikyti pakeitimus**.  
**Atlikite 15 veiksmą.**
- NO** Konfigurer produktprogramvaren slik at den gjenkjenner det installerte tilbehøret. Uthev produktet, og velg **Skriveroppsett**. Dialogboksen **Installerbart tilleggsutstyr** vises. Velg produktalternativene du bruker. Klikk på **Ta i bruk**.  
**Gå til trinn 15.**
- SV** Konfigurera skrivardrivrutinen så att den känner igen installerade tillbehör. Markera produkten och välj **Skrivarinställningar**. Dialogrutan **Installerbara alternativ** visas. Välj de produktalternativ som du använder. Klicka på **Verkställ ändringar**.  
**Gå till steg 15.**



# 15

- EN Test the software installation.** Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed.  
Note: If the installation failed, reinstall the software, or see the problem solving section in the User Guide.
- DA Test softwareinstallationen.** Udskriv en side fra et program for at sikre, at softwaren er korrekt installeret. Bemærk: Hvis installationen fejler, skal du installere softwaren igen eller se afsnittet med problemløsning i brugervejledningen.
- ET Testige tarkvara installi.** Veendumaks, et tarkvara on õigesti installitud, printige mingist programmist lehekülge.  
Märkus: Kui installimine nurjus, installege tarkvara uuesti või vaadake kasutusjuhendis probleemilahenduse osa.
- FI Testaa ohjelmiston asennus.** Tulosta jokin sivu mistä tahansa ohjelmasta sen varmistamiseksi, että ohjelmisto on asennettu oikein. Huomautus: Jos asennus epäonnistui, asenna ohjelmisto uudelleen tai katso käyttöoppaan ongelmanratkaisuosaa.
- LV Veiciet programmatūras uzstādīšanas pārbaudi.** Izdrukājiet lapu no jebkuras programmas, lai pārlicinātos, ka programmatūra ir uzstādīta pareizi. Piezīme: Ja uzstādīšana neizdevās, uzstādiet programmatūru atkārtoti, vai arī apskatiet Lietošanas rokasgrāmatas sadaļu Problēmu risināšana.
- LT Patikrinkite programinės įrangos įdiegimą.** Norėdami įsitikinti, kad programinė įranga teisingai įdiegta, išspausdinkite puslapį iš bet kurios programos. Pastaba: Jei diegimas nepavyko, programinę įrangą įdiekite iš naujo arba žr. vartotojo vadovo skyrių „Problemy sprendimas“.
- NO Test programvareinstalleringen.** Skriv ut en side fra et hvilket som helst program for å kontrollere at programvaren er riktig installert.  
Merk: Hvis installeringen mislykkes, installerer du programvaren på nytt eller ser i problemløsningsdelen i brukerhåndboken.
- SV Testa programvaruinstallationen.** Skriv ut en sida från valfritt program och kontrollera att programvaran har installerats korrekt.  
OBS! Om installationen misslyckades ominstallerar du programvaran eller läser problemlösningsavsnittet i användarhandboken.

### EN Product setup is complete.

Register your product at [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information:

- Technical support updates
- Enhanced support options

For more information about the following topics, see the electronic User Guide on the CD-ROM or go to:

[www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Detailed user instructions.
- Troubleshooting information.
- Important safety notices.
- Regulatory information.

### DA Konfigurationen af produktet er fuldført.

Registrer dit produkt på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Det er den hurtigste og nemmeste måde for dig at angive, at du vil modtage følgende oplysninger:

- Tekniske supportopdateringer
- Udvidede supportmuligheder

Hvis du vil have flere oplysninger om følgende emner, kan du læse den elektroniske brugervejledning på cd'en eller besøge:

[www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Detaljerede brugervejledninger.
- Oplysninger om fejlfinding.
- Vigtige sikkerhedsbemærkninger.
- Lovgivningsmæssige oplysninger.

### ET Toote häälestus on lõpetatud.

Registreerige oma toode aadressil [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). See on kiireim ja lihtsaim viis registreeruda ning saada järgmist teavet:

- Tehniliste tugiteenuste uuendused
- Täiustatud tugiteenuste valikud

Lisateavet järgmiste teemade kohta vaadake elektroonilisest CD-ROM-i kasutusjuhendist või minge veebiaadressile:

[www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Üksikasjalikud kasutusjuhendid.
- Tõrkeotsingu teave.
- Olulised turvateated.
- Normatiivne teave.

### FI Laitteen määrittäminen on valmis.

Rekisteröi laite osoitteessa [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Tämä on nopein ja helpoin tapa rekisteröidä tulostin ja saada seuraavia tietoja:

- Teknisen tuen päivitykset
- Laajennetut tukivaihtoehdot

Lisätietoja seuraavista aiheista on CD-levyn sähköisessä käyttöoppaassa ja osoitteessa [www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Yksityiskohtaisia ohjeita.
- Vianmäärittäminen.
- Tärkeitä turvallisuustietoja.
- Tietoja säännöksistä.

### LV Ierīces iestatīšana ir pabeigta.

Reģistrējiet savu ierīci vietnē [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Šis ir ātrākais un vieglākais veids, kā reģistrēties, lai saņemtu šādu informāciju:

- Tehniskā atbalsta atjauninājumi
- Uzlabotās atbalsta iespējas

Lai iegūtu papildu informāciju par zemāk norādītajām tēmām, skatiet lasāmatmiņas kompaktdiskā iekļauto elektronisko

lietošanas rokasgrāmatu, vai apmeklējiet: [www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Detalizēta lietošanas pamācība.
- Traucējummeklēšanas informācija.
- Svarīgi drošības paziņojumi.
- Reglamentējoša informācija.

### **LT Gaminio sąranka baigta.**

Gaminį užregistruokite adresu [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Tai greičiausias ir lengviausias būdas užsiregistruoti, kad gautumėte šią informaciją:

- Techninės pagalbos atnaujinimus
- Pagerintos pagalbos parinktį

Norėdami rasti daugiau informacijos šiomis temomis, žr. CD-ROM esantį elektroninį vartotojo vadovą arba apsilankykite: [www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Išsamios vartotojo instrukcijos.
- Informacija apie trikčių šalinimą.
- Svarbūs saugos įspėjimai.
- Normatyvinė informacija.

### **NO Produktkonfigurasjonen er fullført.**

Registrer produktet ditt på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Dette er den raskeste og enkleste måten å registrere deg på for å motta følgende informasjon:

- Oppdateringer om teknisk støtte
- Alternativer for utvidet støtte

Hvis du vil ha mer informasjon om følgende emner, kan du se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen eller gå til: [www.hp.com/support/ljp3010series](http://www.hp.com/support/ljp3010series).

- Detaljerte brukerinstruksjoner.
- Informasjon om feilsøking.
- Viktige sikkerhetsmerknader.
- Spesielle bestemmelser.

### **SV Inställningarna är klara.**

Registrera produkten på [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Det här är den snabbaste och enklaste vägen för att registrera dig så att du får tillgång till följande:

- Uppdatering av teknisk support
- Tillval för förbättrad support

För mer information om följande ämnen kan du läsa i den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan eller gå till: <http://www.hp.com/support/ljp3010series>.

- Detaljerade användaranvisningar.
- Felsökningsinformation.
- Viktig säkerhetsinformation.
- Bestämmelser



CE524-90902

